



Nemzeti
Közlekedési
Hatóság

Közúti Gépjármű-közlekedési Hivatal

Iktatószám: JR/MO/NS/B/2131/1/2012

Ügyintéző: Németh Erika

Elérhetőség: 477-15-84

Tárgy: Bosal Hungary Kft. (6000 Kecskemét,
Kadafalva-Heliport hrsz. 11751/43.)

részére „E” jóváhagyási jel kiadása

Melléklet: E7 55R-011204 sz. jóváhagyás

H A T Á R O Z A T

A **BOSAL HUNGARY Kft. (H-6000 Kecskemét, Kadafalva-Heliport hrsz. 11751/43)** (a továbbiakban: Ügyfél) részére a **029998** típusú kapcsolószerkezet **"E"** jóváhagyási engedélyének kiadása tárgyában hatóságomhoz 2012. szeptember 4. napján benyújtott kérelmére az alábbi döntést hoztam:

A járműszerelvények mechanikus csatlakozó-alkatrészeinek jóváhagyásáról szóló **ENSZ-EGB 55.01** számú előírása szerint a **029998** típusú kapcsolószerkezetre az

E7 55R 011204

jóváhagyási jel használatát

e n g e d é l y e z e m,

az alábbi feltételekkel:

A gyártás esetleges leállítását, vagy az adatközlő lapon szereplő adatok bármilyen módosítását a hatóságnak be kell jelenteni. A gyártás során hatékony ellenőrzést biztosító eljárásokat kell alkalmazni, hogy a kapcsolószerkezetek a gyártás során megfeleljenek a jóváhagyott típusnak. A vizsgálati eredmények elérhetőségét 10 évig biztosítani kell. A gyártó köteles a Nemzeti Közlekedési Hatóságot (továbbiakban NKH) az ISO minősítésének érvényességével és alkalmazási körével kapcsolatos minden változásról értesíteni.

A gyártás megfelelőségét NKH, vagy megbízottja bármikor ellenőrizheti, az ellenőrzésre általában évente egyszer kerül sor. A gyártás ellenőrzése, mintavételezés, vizsgálatok elvégzése, elvégeztetése a kérelmező költségére történik. A típus-jóváhagyási számot az **ENSZ-EGB 55.01** számú előírása szerint a kapcsolószerkezeten jól láthatóan és maradandóan fel kell tüntetni. A jóváhagyási jelnek tartósnak és jól olvashatónak kell lennie akkor is, amikor a kapcsolószerkezetet járműre szerelik.

A közúti járművek forgalomba helyezésével és forgalomban tartásával, környezetvédelmi felülvizsgálatával és ellenőrzésével, továbbá a gépjárműfenntartó tevékenységgel kapcsolatos egyes közlekedési hatósági eljárások díjáról szóló 91/2004. (VI. 29.) GKM rendelet 1. számú melléklet I. fejezet 2.1 pontja alapján az eljárási költség 117.300.-Ft, azaz Egyszáz-tizenhétézer-háromszáz forint, amelyet az Ügyfél megfizetett.

Döntésem ellen a közlést követő naptól számított 15 napon belül lehet fellebbezést előterjeszteni. A fellebbezést az elsőfokú határozatot hozó Nemzeti Közlekedési Hatóság Közúti Gépjármű-közlekedési Hivatalnál (1066 Budapest, Teréz krt. 62, Levélcím: 1389 Budapest, 62. Pf.: 102.) – de a Nemzeti Közlekedési Hatóság Központjához címzetten – lehet

előterjeszteni. A fellebbezésről a Nemzeti Közlekedési Hatóság Központ dönt.

A fellebbezési eljárás díjköteles. Az első fokon eljáró közlekedési hatóság határozata ellen benyújtott fellebbezés díja 117.300.-Ft, azaz Egyszáztizenhétezer-háromszáz forint, amelyet az NKH Magyar Államkincstárnál vezetett, 10032000-00289926-000000000 számú számlájára, a fellebbezés benyújtásával egyidejűleg kell befizetni.

I n d o k o l á s

Az Ügyfél a **029998** típusú kapcsolószerkezet "E" jóváhagyási engedélyének kiadása tárgyában 2012. szeptember 4. napján kérelmet terjesztett elő Hatóságomnál. Az Ügyfél csatolta a TÜV Nord-KTI Kft. (H-1119 Budapest, Thán K. u. 3-5.) **B-9844/12** sz. vizsgálati jegyzőkönyvét. Az Ügyfél kérelme alapján az ügyben keletkezett valamennyi iratot megvizsgáltam, a vonatkozó jogszabályi előírásokat áttekintettem, és a következőket állapítottam meg:

A benyújtott dokumentáció alapján a kapcsolószerkezet kielégíti a közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló többször módosított 5/1990. (IV.12.) KöHÉM rendelet (a továbbiakban: ER), illetve a közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet vonatkozó követelményeit. A fenti indokok miatt az Ügyfél kérelme tárgyában a rendelkező részben foglaltak szerint határoztam.

Az ügyintézési határidő a Ket. 33. § (1) bekezdése értelmében 30 nap. Az ügyfél kérelme tárgyában az ügyintézési határidő leteltének napja 2012. október 4. Döntésem, illetve döntésem kézbesítésére irányuló intézkedésem az előírt ügyintézési határidőn belül hoztam meg. A rendelkező részben szereplő döntés meghozatala során a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 20. § (1) bekezdésében, továbbá a Nemzeti Közlekedési Hatóságról szóló 263/2006. (XII. 20.) Korm. rendelet 4.§ (3) bekezdés 6. pontjában meghatározott hatásköröm alapján a 2. § (6) bekezdésben meghatározott illetékességi területemen jártam el.

Döntésem az ER. 21. § alapján hoztam meg. A fellebbezés lehetőségét a Ket. 98. § (1) bekezdése, illetőleg a 99. § (1) bekezdése alapján biztosítottam.

A fellebbezési eljárás díjára a közúti járművek forgalomba helyezésével és forgalomban tartásával, környezetvédelmi felülvizsgálatával és ellenőrzésével, továbbá a gépjármű-fenntartó tevékenységgel kapcsolatos egyes közlekedési hatósági eljárások díjáról szóló 91/2004. (VI. 29.) GKM rendelet 1. § (2) bekezdés, illetve az 1. számú melléklet I. fejezet 2.1 pontja rendelkezései vonatkoznak.

Budapest, 2012. szeptember 6.

Érsek István

közúti gépjármű-közlekedési elnökhelyettes

kiadmányozó:





ÉRTESÍTÉS

egy mechanikus kapcsolószerkezet vagy alkatrész típusának jóváhagyásáról
az 55. sz. Előírás szerint

COMMUNICATION

concerning approval granted of a type of mechanical coupling device or component
pursuant to Regulation No. 55.

A jóváhagyó hatóság neve: **NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG**
Name of administration: National Transport Authority
H-1387 Budapest, 62. Pf.30.
HUNGARY



Jóváhagyás száma:
Approval No.:

55R-011204

Kiterjesztés száma:
Extension No.: -

1. A berendezés vagy alkatrész márkaneve vagy védjegye:
Trade name or mark of the device or component: **BOSAL vagy/or
BOSAL ORIS**
2. A berendezés vagy alkatrész típusának gyártó általi
megnevezése:
Manufacturer's name for the type of device or component: **029998**
3. A gyártó neve és címe:
Manufacturer's name and address: **BOSAL Hungary Kft.
H-6000 Kecskemét,
Kadafalva-Heliport
Hrsz.: 11751/43**
4. A gyártó képviselőjének neve és címe (adott esetben):
If applicable, name and address of the manufacturer's representative: **N/A**
5. A berendezés vagy alkatrész egyéb, a forgalmazó által
adott márkaneve vagy védjegye:
Alternative supplier's names or trade marks applied
to the device or component: **N/A**
6. A gyártás megfelelőségéért felelős cég vagy szervezet
neve és címe:
Name and address of company or body taking
responsibility for the conformity of production: **TÜV Nord-KTI Kft.
H-1119 Budapest,
Thán Károly u. 3-5.**
7. Jóváhagyásra benyújtották:
Submitted for approval on: **04 September 2012**
8. A jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:
Technical service responsible for conducting approval tests: **TÜV Nord-KTI Kft.
H-1119 Budapest,
Thán Károly u. 3-5.**
9. Rövid leírás:
Brief description: **Nem szabványos, Ø 50 mm-es, gömb
típusú vonóberendezés, tartószerkezettel
Non-standard 50 mm diameter coupling
balls and brackets**



- 9.1. A berendezés vagy alkatrész típusa és osztálya:
Type and class of device or component: **A 50-X**
- 9.2. Jellemző értékek:
Characteristic values:
- 9.2.1. Elsődleges értékek:
Primary values:
- | | | | | | |
|---------|----------------|----------|----|---------|--------------|
| D | 8,35 kN | Dc | kN | S | 75 kg |
| U | tonnes | V | kN | | |
- Másodlagos értékek:
Alternative values:
- | | | | | | |
|---------|--------|----------|----|---------|----|
| D | kN | Dc | kN | S | kg |
| U | tonnes | V | kN | | |
- 9.3. A-osztályú mechanikus kapcsolóberendezés vagy alkatrész esetében,
beleértve a vonósárazakat:
For Class A mechanical coupling devices or components,
including towing brackets: **N/A**
- A jármű megengedett legnagyobb tömege a járműgyártó szerint:
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass: **2300 kg**
- A jármű megengedett legnagyobb tömegének tengelyek közötti megoszlása:
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles: **800/1200 kg**
800/1300 kg
- A megengedett legnagyobb vontatható pótkocsitömeg a járműgyártó szerint:
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass: **1350 kg**
- A vonógömbre nehezedő megengedett legnagyobb statikus tömeg
a járműgyártó szerint:
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball: **75 kg**
- A jármű legnagyobb menetkész tömege felépítménnyel együtt,
beleértve a hűtőfolyadékot, olajat, tüzelőanyagot, szerszámokat,
és – ha van – pótkereket, de járművezető nélkül:
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order,
including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied)
but not including driver: **1580 kg**
- Terhelési feltételek, amelyekkel az M1 kategóriájú járműre
szerelt kapcsolószerkezet vontatógömbjének magasságát mérni
lehet – lásd 7. Melléklet, 1. Függelék 2. bekezdését:
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical
coupling device fitted to category M1 vehicles is to be
measured -see paragraph 2 of annex 7, appendix 1: **Járműgyártó által
biztosított adat**
**Provided by the
car manufacturer**
10. Utasítások a csatlakozóberendezés vagy -alkatrész típusának
a járműhöz való rögzítéséhez és a járműgyártó által megadott
fényképek vagy rajzok a szerelési pontokról:
Instructions for the attachment of the coupling device or
component type to the vehicle and photographs or drawings
of the mounting points given by the vehicle manufacturer: **lásd melléklet**
see attachment



11. A csatlakozóberendezés vagy –alkatrész rögzítéséhez szükséges különleges megerősítő karok, lemezek vagy távtartó elemek felszerelésére vonatkozó információk:
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
Lásd a szerelési utasításban, ha szükséges
See fitting instruction if applicable
12. Kiegészítő információk, abban az esetben, ha a csatlakozóberendezés vagy -alkatrész korlátozottan csak különleges járműtípusokon alkalmazható – lásd 5. Melléklet, 3.4. szakaszát:
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles
– see annex 5, paragraph 3.4.
N/A
13. K-osztályú vonóhorog esetében az adott horoggal használható vonószemek részletes adatai:
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type.
N/A
14. A vizsgálati jegyzőkönyv dátuma:
Date of test report:
16 August 2012
15. A vizsgálati jegyzőkönyv száma:
Number of test report:
B-9844/12
16. A jóváhagyási jel helye:
Approval mark position:
A horogtest alján
On the bottom of the crossbar
17. A jóváhagyás kiterjesztésének indoka:
Reason(s) for extension of approval:
N/A
18. A jóváhagyás:
Approval:
megadva
granted
19. Hely/Place:
Budapest
20. Dátum/Date:
06 September 2012
21. Aláírás/Signature:


Lajos Pintér
Head of Department
22. A jóváhagyó hatóságnál őrzött dokumentumok jegyzékét csatoltuk ehhez az értesítéshez: a dokumentumokat a hatóság kérésre kiadhatja
• Vizsgálati jegyzőkönyv
• Műszaki dokumentáció
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.
• Test report
• Technical documentation



Kiegészítések a 029998 típushoz
Enclosures for 029998

1. Felszerelési utasítások / Installation instruction (19 oldal / pages)
2. Rajzok / Drawings: (18 oldal / pages)

Megnevezés / Description	Rajzsám / Number	Dátum / Date
Tartozéklista / Partlist		
Vonóhorog / Towbar	029998 Rev. 2	2009.09.21
Ecofit gömbcsomag / Ecofit assy	9910114817 Rev. 1	2007.11.12
Horogtest / Frame assy	9910114092 Rev. 2	2012.06.23
Kereszttartó / Cross-bar	9910114091 Rev. 5	2011.04.07
Talplemez / Frame member	9910114090	2008.01.08
Gömbtartó / Ball bracket	9910114665	2008.01.08
Gömbtartó / Ball bracket	9910114666	2008.01.08
Heg. tartozék / Stay Assy	9910114081	2008.01.08
Tartozék / Stay	9910114080	2008.01.08
Lemez / Plate	9910114079	2008.01.08
Tartozék / Stay	9910114082	2008.01.08
Hézagoló lemez I. / Wedge	9910114089	2007.11.09
Hézagoló lemez II. / Wedge	9910114088	2007.11.09
Dugaljtartó lemez / Socket Plate	10111443	2002.05.27
Típustábla / ID sticker	20101769	2002.05.27
Kötőelem csomag / Fixation kit	9910114349	2008.01.08
Szerelési csomag / Fitting devices	9910114291	2008.01.08

3. Vizsgálati jegyzőkönyv első négy oldala / First four pages of Technical Report (4 oldal / pages)

Kiegészítések összesen: 41 oldal / Enclosures total: 41 pages.